

且在等同於初中回歸教育的科目上取得合格成績的學生，有關成績將獲教育機構領導機關視為對等；

五十三、擬就讀任何其他科目和學科領域者均應接受診斷性測驗，以便安排學生於某一特定單元。

附件 II

初中回歸教育的課程計劃

培訓內容	每週課節 (b)	單元數目
必修科目 / 學科領域：		
教學語言	4	9
第二語言	3	8
數學	4	9
自然科學	3	8
人文及社會科學	3	6
資訊	2	5
選修科目 (a)		
第三語言	2	6
藝術教育	2	5
經濟與會計	2	4
電學與電工	2	6

(a) 選修科目中選二科。

(b) 每課節為四十分鐘或四十五分鐘。

第 76/2001 號社會文化司司長批示

八月二十一日第240/95/M號訓令核准了澳門大學工商管理學院之企業科學碩士課程的學習計劃。

根據積累的經驗，有需要對上述課程的名稱及學習計劃作出修改，以便更有效地配合澳門特別行政區在此知識領域的需求。

基於此；

在澳門大學的建議下；

社會文化司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據經二月十日第8/92/M號法令修改之二月四日第11/91/M號法令第十四條第三款，第6/1999號行政法規第五條第二款及第14/2000號行政命令第一款的規定，作出本批示。

一、修訂經八月二十一日第240/95/M號訓令核准的企業科學碩士課程之名稱為工商管理碩士學位課程。

ensino secundário-geral recorrente será dada a respectiva equivalência pelo órgão de direcção da instituição educativa.

53. Para frequência de quaisquer outras disciplinas e áreas disciplinares devem ser aplicados testes diagnósticos que permitam situar o aluno numa determinada unidade.

ANEXO II

Plano curricular para o ensino secundário-geral recorrente

Componentes de formação	Tempos lectivos semanais (b)	Número de unidades
Disciplinas/áreas disciplinares obrigatórias:		
Língua Veicular	4	9
2.ª Língua	3	8
Matemática	4	9
Ciências da Natureza	3	8
Ciências Humanas e Sociais	3	6
Informática	2	5
Disciplinas opcionais (a)		
3.ª Língua	2	6
Educação Artística	2	5
Economia e Contabilidade	2	4
Electricidade e Electrotecnia	2	6

(a) O aluno deve escolher até duas das disciplinas opcionais.

(b) A duração do tempo lectivo é de 40 ou 45 minutos.

Despacho do Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura n.º 76/2001

A Portaria n.º 240/95/M, de 21 de Agosto, aprovou o plano de estudos do curso de mestrado em Ciências Empresariais da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau.

A experiência entretanto colhida recomenda a introdução de algumas modificações quer na denominação, quer no plano de estudos do referido curso, de modo a adequá-lo mais eficazmente às necessidades sentidas na Região Administrativa Especial de Macau, nesta área do saber.

Nestes termos;

Sob proposta da Universidade de Macau;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, e nos termos do disposto no n.º 3 do artigo 14.º do Decreto-Lei n.º 11/91/M, de 4 de Fevereiro, com as alterações introduzidas pelo Decreto-Lei n.º 8/92/M, de 10 de Fevereiro, no n.º 2 do artigo 5.º do Regulamento Administrativo n.º 6/1999, e no n.º 1 da Ordem Executiva n.º 14/2000, o Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura manda:

1. É alterada a designação do curso de mestrado em Ciências Empresariais, aprovado pela Portaria n.º 240/95/M, de 21 de Agosto, para curso de mestrado em Gestão de Empresas.

二、核准澳門大學工商管理學院工商管理碩士學位課程新的學習計劃，該學習計劃作為附件載入本批示，並為本批示的組成部分。

三、課程包括以下專業：中國商務、市場學、財務學、電子商貿及管理學。

四、上述第二款所指的學習計劃適用於在 2001/2002 學年開始入學的學生，其餘學生應根據八月二十一日第240/95/M號訓令所核准的學習計劃完成有關課程。

二零零一年十二月三十一日

社會文化司司長 崔世安

附件

工商管理碩士學位課程之學習計劃

科目	種類	總課時	學分
<u>先修階段*</u>			
數學及統計學	必修	30	--
管理學	"	30	--
會計學	"	30	--
經濟學	"	30	--
<u>第一階段</u>			
工作小組運作技巧	必修	15	--
溝通及表達技巧	"	30	--
財務管理學	"	30	2
管理資訊系統	"	30	2
市場管理學	"	30	2
研究方法	"	30	2
企業財務報告** 或盈利規劃及控制	"	30	2
商務決策工具	"	30	2
中國商務研討會 / 實地考察	"	30	2
企業領導管理	"	30	2
國際商務策略	"	30	2

2. É aprovado o novo plano de estudos do curso de mestrado em Gestão de Empresas da Faculdade de Gestão de Empresas da Universidade de Macau, constante do anexo a este despacho e que dele faz parte integrante.

3. O curso compreende as seguintes áreas de especialização: Negócio na China, «Marketing», Finanças, Comércio Electrónico e Gestão.

4. O plano de estudos referido no n.º 2 aplica-se aos alunos que iniciem a frequência do curso no ano lectivo de 2001/2002, devendo os restantes alunos concluir o curso de acordo com o plano de estudos aprovado pela Portaria n.º 240/95/M, de 21 de Agosto.

31 de Dezembro de 2001.

O Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, *Chui Sai On*.

ANEXO

Plano de estudos do curso de mestrado em Gestão de Empresas

Disciplinas	Tipo	Horas Totais	Créditos
Pré-requisitos*			
Matemática e Estatística	Obrigatória	30	—
Gestão	»	30	—
Contabilidade	»	30	—
Economia	»	30	—
1.ª Fase			
Técnicas de Cooperação em Equipa	Obrigatória	15	—
Comunicação e Técnicas de Apresentação	»	30	—
Gestão Financeira	»	30	2
Sistemas de Informação de Gestão	»	30	2
Gestão de «Marketing»	»	30	2
Métodos de Investigação	»	30	2
Relatório Contabilístico da Empresa** ou Planeamento e Controlo de Resultados	»	30	2
Instrumentos de Decisão para Negócios	»	30	2
Seminário sobre Negócio na China e «Field Studies»	»	30	2
Líder em Organização	»	30	2
Gestão Estratégica Global	»	30	2

科目	種類	總課時	學分
選修科目 ***	必修	30	2
選修科目 ***	"	30	2
選修科目 ***	"	30	2
		總學分：	24
第二階段			
論文	--	--	--

* 學生可根據本身的學歷申請豁免修讀先修階段的科目。

** 只供財務學專業之學生選修。

*** 參閱選修科目表。

Disciplinas	Tipo	Horas Totais	Créditos
Disciplina de Opção ***	Obrigatória	30	2
Disciplina de Opção ***	»	30	2
Disciplina de Opção ***	»	30	2
	<i>Total de créditos:</i>		24
2.ª Fase			
Dissertação	—	—	—

* Os alunos poderão ser dispensados da frequência destas disciplinas, a seu pedido, com base no seu currículo académico.

** Só para os alunos que optem pela especialização em Finanças.

*** Ver quadro das disciplinas de opção.

工商管理碩士學位課程之選修科目表

科目	種類	總課時	學分
中國商務			
中國財務市場	選修	30	2
中國電子商貿	"	30	2
改革下的中國經濟體系	"	30	2
中國商務專題	"	30	2
市場學			
高階顧客分析	選修	30	2
滿足及維繫顧客	"	30	2
市場渠道管理	"	30	2
綜合市場訊息傳播	"	30	2
國際市場研究及分析	"	30	2
高階市場學專題	"	30	2
財務學			
高階財務管理學	選修	30	2
財務報告分析	"	30	2

Disciplinas de opção do curso de mestrado em Gestão de Empresas

Disciplinas	Tipo	Horas Totais	Créditos
<u>Negócio na China</u>			
Mercados Financeiros da China	Optativa	30	2
Comércio Electrónico na China	»	30	2
Sistema Económico da China sob Reforma	»	30	2
Tópicos Especiais em Gestão na China	»	30	2
<u>«Marketing»</u>			
Análise Avançada do Cliente	Optativa	30	2
Satisfação e Retenção do Cliente	»	30	2
Gestão de Relação de Canal de «Marketing»	»	30	2
Comunicações de «Marketing» Integrado	»	30	2
Estudo Científico e Análise do Mercado Internacional	»	30	2
Tópicos Avançados em «Marketing»	»	30	2
<u>Finanças</u>			
Gestão Financeira Avançada	Optativa	30	2
Análise do Extracto Financeiro	»	30	2

科目	種類	總課時	學分	Disciplinas	Tipo	Horas Totais	Créditos
貨幣及資本市場	選修	30	2	Mercado Monetário e de Capitais	Optativa	30	2
創業資本	"	30	2	«Venture Capital»	»	30	2
金融工程及衍生工具	"	30	2	Engenharia Financeira e Produtos Derivados	»	30	2
財務機構管理	"	30	2	Gestão de Instituições Financeiras	»	30	2
澳門經濟及商務	"	30	2	Economia e Negócios de Macau	»	30	2
國際金融學	"	30	2	Finanças Internacionais	»	30	2
投資組合管理	"	30	2	Gestão de Investimentos e Bolsas	»	30	2
高階財務學專題	"	30	2	Tópicos Avançados em Finanças	»	30	2
<u>電子商貿</u>							
電子商貿概論	選修	30	2	Comércio Electrónico Fundamentos de Comércio Electrónico	Optativa	30	2
電子商貿經濟學	"	30	2	Economia de Comércio Electrónico	»	30	2
物流供應管理	"	30	2	Logística e Gestão de «Supply Chain»	»	30	2
網上應用系統開發	"	30	2	Desenvolvimento de Aplicações na Web	»	30	2
<u>管理學</u>							
高階人事管理學	選修	30	2	Gestão Tópicos Avançados em Gestão de Pessoal	Optativa	30	2
創業——新企業	"	30	2	Empresário — O Novo «Venture»	»	30	2
組織改革及發展	"	30	2	Mudança e Desenvolvimento Organizacional	»	30	2
談判技巧	"	30	2	Técnicas de Negociação	»	30	2
日本商貿	"	30	2	Negócios com os Japoneses	»	30	2
全面質量管理	"	30	2	Gestão de Qualidade Total	»	30	2
高階管理學專題	"	30	2	Tópicos Avançados em Gestão	»	30	2
<u>一般選修科目</u>							
數據分析及建模技巧	選修	30	2	Disciplinas de Opção Gerais Análise e Modelação dos Dados	Optativa	30	2
歐洲商務研討	"	30	2	Seminários em Negócios Europeus	»	30	2

註：學生須修讀三門選修科目。如其中兩門選自同一專業時，其畢業證書將列出其主修專業名稱。

Nota: Os estudantes devem escolher três disciplinas de opção. No caso de o estudante escolher, pelo menos, duas disciplinas de opção numa mesma área de especialização, ser-lhe-á esta referida na sua Carta de Curso.